


Spis číslo: DS1/OAOTPO/ZAM/2014/23637  
Záznam číslo : 2014/

Obecný úrad DOLNÝ ŠTÁL	
Dátum: 11. 12. 2014	
Podacie číslo: 20. 2379	Číslo spisu: 593/2014
Prílohy:	Vybavuje: 



ITMS kód: 27110130040

**DODATOK č. 1/2014/NP VAOTP - 5**  
**„Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK – 5 “**

**k Dohode č. 52/§52/2014**  
**na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec**  
**a o podmienkach poskytovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších**  
**obecných služieb pre obec**

(ďalej len „dodatok“)

medzi účastníkmi dohody:

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda**

Sídlo **929 01 Dunajská Streda, Ádorská 41**  
Zastúpený riaditeľkou **Ing. Zdenka Masodiová**  
IČO **37847554**  
bankové spojenie **Štátna pokladnica, Bratislava**  
(ďalej len „úrad“) **č. IBAN SK34 8180 0000 0070 0012 9308**

a

**Obec /Mesto-**

Sídlo : **Obec Dolný Štál**  
zastúpená starostom / primátorom: **930 10 Dolný Štál, M. Korvína 676/2**  
IČO **Éva Csóka**  
bankové spojenie: **00305430**  
číslo IBAN: **VÚB Banka, a.s.**  
(ďalej len „obec“) **SK44 0200 0000 0000 1902 31222**

**Článok I.**

**Predmet dodatku**

Účastníci v zmysle čl. VI bod 2. Dohody č. 52/§52/2014 na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec a o podmienkach poskytovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec zo dňa 01.12. 2014 uzatvárajú tento Dodatok.

Predmetom tohto Dodatku sú nasledovné zmeny dohody:

- zmena čl. I. bod č. 1)**
- zmena čl. II. bod č. 2)**
- doplnenie čl. III o bod č. 10)**
- zmena čl. IV. bod č. 7)**
- zmena čl. IV. bod č. 14)**
- doplnenie čl. IV. bod č. 22)**

## Článok II.

### Obsah dodatku

**Nové znenie čl. I. bod č. 1) dohody:**

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb, **ktorá je financovaná z finančných prostriedkov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ESF“ a „ŠR“) v rámci príslušného Národného projektu,** pre obec podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), **pričom vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.**

V zmysle:

( pre SR mimo Bratislavského samosprávneho kraja )  
Operačného programu zamestnanosť a sociálna inklúzia  
Spolufinancovaný fondom: Európsky sociálny fond  
Prioritná os: 1. Podpora rastu zamestnanosti  
Opatrenie: 1.1 Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti  
a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti  
Národný projekt: **Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK-5**  
ITMS kód: 27110130040

**Nové znenie čl. II. bod č. 2) dohody:**

- 22) Obec berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu - § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“).

Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF) v pomere 15% : 85%. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy). Obec súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

### **Čl. III sa dopĺňa o bod č. 10) a znie:**

- 10) Doručiť obci materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

### **Nové znenie čl. IV. bod č. 7)**

7) Viest' dennú evidenciu dochádzky UoZ, ktorí sa zúčastňujú na aktivačnej činnosti a organizátorov aktivačnej činnosti, s ich vlastnoručným podpisom, ktorým potvrdzujú účasť na vykonávaní aktivačnej činnosti, resp. na jej organizovaní. Obec uvedenú evidenciu uschováva a poskytuje ju na fyzickú kontrolu úradu na základe vyzvania a v zmysle podmienok stanovených v tejto dohode. Denná evidencia dochádzky, ako podporný doklad súvisiaci s príslušným Národným projektom, musí byť označená logom Európskeho sociálneho fondu, logom Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia a kódom ITMS.

### **Nové znenie čl. IV. bod č. 14)**

14) Použiť príspevok poskytovaný úradom podľa čl. III. bod 3 tejto dohody len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním aktivačnej činnosti UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je obec vedomá osobitne týchto skutočností, týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie aktivačnej činnosti, pričom za prvý deň realizácie sa považuje dátum účinnosti tejto dohody,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám, bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,

- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve obce v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovanie cieľov zámeru aktivačnej činnosti), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom) a účelnosti (nevyhnutnosť pre realizáciu aktivačnej činnosti a priama väzba na ňu).
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi SR a ES,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu aktivačnej činnosti nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu aktivačnej činnosti (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít projektu.

#### Čl. IV. sa dopĺňa o bod č. 22) a znie:

22) Označiť priestory PO/FO (plagátmi , samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, ktoré PO/FO doručí úrad. Označenie ponechať po dobu trvania aktivačnej činnosti.

### Článok III.

#### Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné časti dohody dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti.
2. Tento dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom úrad obdrží 2 vyhotovenia a PO/FO 1 vyhotovenie.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma účastníkmi dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
4. Účastníci vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že obsah dodatku je prejavom ich vôle, neuzatvorili ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ho a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Dunajskej Strede, dňa 01.12.2014

*Eva Csoka*

Éva Csóka  
starosta



Ing. Zdenka Masodiová  
riaditeľka ÚPSVR Dunajská Streda